

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 13 февруари 1989 година

относно хармонизирането на образуването на brutния национален продукт по пазарни цени

(89/130/ЕИО, Евратом)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе пред вид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе пред вид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

като взе пред вид Решение № 88/376/ЕИО/Евратом на Съвета от 24 юни 1988 г. относно системата за собствените ресурси на Общностите¹ и по-специално член 8, параграф 2 от него,

като взе пред вид предложението на Комисията,

като взе пред вид становището на Европейския парламент²,

като има пред вид, че създаването на допълнителен собствен ресурс на Общностите, базиран на brutния национален продукт по пазарни цени (наричан по-долу БНПц) на държавите-членки, налага подобряването на съпоставимостта и надеждността на тази съвкупност;

като има пред вид, че изграждането на вътрешния пазар засилва необходимостта от международно сравними данни за съвкупния БНПц и неговите компоненти;

като има пред вид, че тези данни са и важен аналитичен инструмент за координирането на икономическите политики;

като има пред вид, че данните за БНПц трябва да бъдат сравними концептуално и практически и да са представителни за икономиките на държавите-членки;

като има пред вид, че БНПц може да бъде сравним концептуално, само ако се спазват имащите отношение дефиниции и счетоводни правила на Европейската система от интегрирани икономически сметки (ESA);

като има пред вид, че съпоставимостта на БНПц на практика зависи от използваните процедури за оценяване и наличните базисни данни; като има пред вид, че подобреният обхват на БНПц предполага развитието на статистически бази и процедури за оценяване;

¹ ОВ L 185, 15.7.1988 г., стр. 24.

² ОВ С 187, 18.7.1988 г., стр. 142.

като има пред вид, че следва да бъде създадена процедура за проверяване и оценяване на съпоставимостта и представителността на БНПпц; като има пред вид, че за тази цел трябва да бъде създаден Комитет, в рамките, на който държавите-членки и Комисията да провеждат тясно сътрудничество,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Дял 1

Дефиниция за брутен национален продукт по пазарни цени

Член 1

БНПпц се дефинира по начин, който е в съответствие с действащата Европейска система от интегрирани икономически сметки (ESA).

БНПпц се изчислява чрез добавянето към brutния вътрешен продукт по пазарни цени (БВПпц) на ESA код: N 1) обезщетението за работниците и служителите (R 10) и дохода от собственост и предприемачески доход (R 40), получени от останалия свят, минус съответните потоци, платени на останалия свят.

Член 2

БВПпц представлява окончателен резултат от производствената дейност на резидентните производствени единици. БВПпц може да бъде представен чрез препратка към ESA от три гледни точки.

1. От гледна точка на продукцията

БВПпц (N 1) представлява разликата между продукцията от стоки и услуги (P 10) и междинното потребление (P 20) плюс ДДС върху продуктите (R 21) и нетните данъци, свързани с вноса (с изключение на данък върху добавената стойност (ДДС) (R 29)).

2. От гледна точка на разходите

БВПпц (N 1) представлява сумата от крайното потребление (P 30) на икономическата територия от домакинствата и частните институции с нестопанска цел и държавното управление, формирането на брутен основен капитал (P 41), промяната в наличностите (P 42) и разликата между износа (P 50) и вноса (P 60).

3. От гледна точка на доходите

БВПпц (N 1) представлява сумата от обезщетението за работниците и служителите (R 10), brutния оперативен излишък на икономиката (N 2) и данъците, свързани с производството и вноса (R 20) минус субсидиите (R 30).

ДЯЛ II

Разпоредби за метода на изчисляване на БНПпц и за представянето на данните за БНПпц

Член 3

1. Държавите-членки установяват БНПпц в съответствие с член 1 в контекста на националните счетоводни процедури.

2. Преди 1 октомври всяка година, в контекста на националните счетоводни процедури, държавите-членки представят на Комисията (Статистическата служба на Европейските общности, SOEC) данни за съвкупния БНПпц и неговите компоненти съгласно дефинициите на ESA, посочени в членове 1 и 2. Държавите-членки също предоставят информацията, необходима, за да се бъде видно как е получена съвкупната сума. Предоставените цифри обхващат предходната година и всякакви промени, направени в цифрите за предишните финансови години.

Член 4

Държавите-членки предоставят на Комисията (SOEC), в съответствие с мерките, предвидени от последната, след консултиране с Комитета, посочен в член 6, прогресивно и най-късно в рамките на 18 месеца от нотифицирането на настоящата Директива, инвентарен списък на използваните процедури и базисни статистически данни за изчисляване на БНПпц и неговите компоненти.

Член 5

Когато предават данните, предвидени в член 3, държавите-членки информират Комисията (SOEC) за всякакви промени в използваните процедури и базисни статистически данни.

ДЯЛ III

Разпоредби относно проверките на изчисляването на БНПпц

Член 6

1. Комисията се подпомага от комитет, състоящ се от представители на държавите-членки и оглавяван от представителя на Комисията.

2. Представителят на Комисията представя на Комитета проект за мерките, които трябва да бъдат предприети. Комитетът дава становището си върху проекта в рамките на срока, който може да бъде предвиден от председателя в зависимост от спешността на въпроса. Становището се дава с мнозинството, предвидено в член 148, параграф 2 от Договора за създаване на Европейската икономическа общност в случай на решения, които се изисква да бъдат приети от Съвета по предложение на Комисията. Гласовете на представителите на държавите-членки в рамките на комитета се претеглят по начина, определен в този член. Председателят не гласува.

3. Комисията приема мерки, които се прилагат незабавно.

Обаче, ако тези мерки не са в съответствие със становището на комитета, те се съобщават незабавно от Комисията на Съвета. В този случай:

- Комисията отлага прилагането на мерките, които тя е приела за период, който трябва да се предвиди във всеки акт, приет от Съвета, но който в никакъв случай не може да превишава три месеца от датата на съобщаването,
- Съветът, действащ с квалифицирано мнозинство, може да вземе различно решение в рамките на срока, за който става дума в предходното тире,

Член 7

Комитетът, посочен в член 6, проучва въпросите, повдигнати от неговия председател, или по негова собствена инициатива, или по искане на представителя на дадена държава-членка във връзка с прилагането на настоящата директива, в частност по отношение на:

- а) спазването всяка година на дефинициите, посочени в членове 1 и 2;
- б) проверката всяка година на данните, представени съгласно условията на член 3 и информацията, представена съгласно условията на членове 4 и 5 относно статистическите източници и процедурите за изчисляването на БНПц и неговите компоненти.

Той също разглежда въпросите, свързани с преразглеждането на данните за БНПц и с проблема за изчерпателността на БНПц.

Ако е необходимо, той предлага на Комисията мерки, с които данните за БНПц трябва да се направят по-сравними и представителни.

ДЯЛ IV Финансови разпоредби

Член 8

За първите няколко години от прилагането на настоящата директива, държавите-членки получават финансова сума от Общността във връзка с работата за подобряване на сравнимостта и представителността на данните за БНПц. Сумата, която се счита за необходима за подобен принос възлиза на 6 милиона еку.

ДЯЛ V Заключителни разпоредби

Член 9

Държавите-членки въвеждат в сила мерките, необходими за спазването на настоящата директива най-късно в рамките на 12 месеца от нейното нотифициране³.

³ Настоящата директива бе нотифицирана на държавите-членки на 16 февруари 1989 г.

Член 10

Преди края на 1991 г. когато се преразглежда Решение 88/376/ЕИО/Евратом, Комисията изпраща доклад за прилагането на настоящата директива.

Член 11

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 13 февруари 1989 година.

За Съвета
Председател
C. SOLCHAGA CATALAN